

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 91 (1982)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

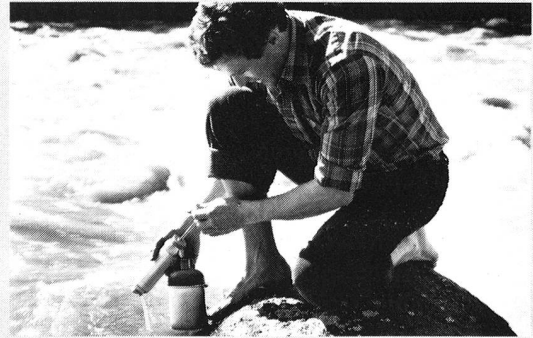


Eptinger
macht frisch und munter

Zum Wohl(befinden).

Wohlbefinden spendet jeder Schluck Eptinger. So wichtige Mineralstoffe wie Magnesium und Calcium, dazu Spurenelemente – lebenswichtige Bausteine für unseren Körper sind in ausgewogenem Verhältnis im Eptinger enthalten. Und kalorienfrei ist Eptinger auch.

Reisen aus Berufung oder Spass – gesundes Trinkwasser ist die er(n)ste Bedingung



Wo man ohne Transportschwierigkeiten eine Filtereinrichtung zur Trinkwasser-Entkeimung benötigt, weil es lebenswichtig ist, also auf Weltreisen, Expeditionen, Safaris, Camping-Touren und bei Rettungseinsätzen, ist der Katadyn-Taschenfilter ein unentbehrlicher «Helfer».

Der Taschenfilter (700 Gramm leicht) garantiert an jedem Ort sauberes, keimfreies Trinkwasser (bis zu ¾ Liter pro Minute) durch die einzigartige Katadyn-Wasserentkeimungs-Methode: Die Krankheitserreger werden sofort entfernt, ohne dass dabei dem Wasser Chemikalien beigelegt oder wertvolle Mineralien entnommen werden.

50 Jahre
KATADYN
Methode
wel Wasser wertvoll
bleibt

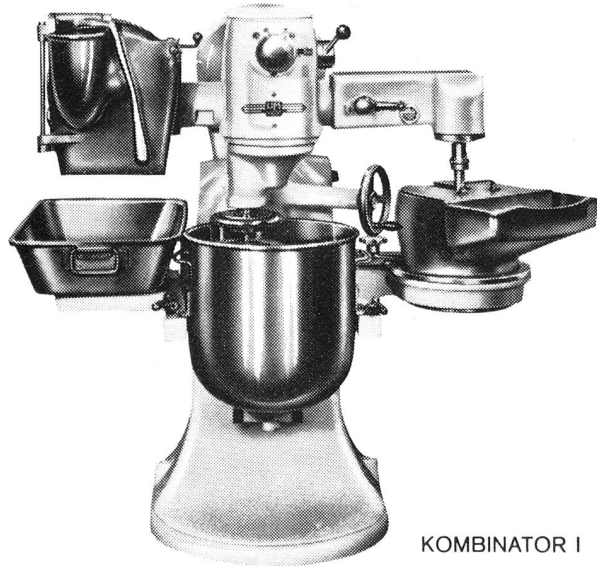
Katadyn
Produkte AG

Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon 01 / 830 36 77

Lips

**UNIVERSAL
KÜCHEN-
MASCHINEN**

**JAKOB LIPS
MASCHINENFABRIK
8902 URDORF
TEL. 01 734 21 08**



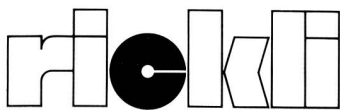
KOMBINATOR I

Für jeden
Betrieb
die geeigneten
Küchenmaschinen

Spitäler
Kliniken
Sanatorien
Pflegeheime

Altersasyle
Anstalten
Kantinen
usw.

Druckerei Rickli AG



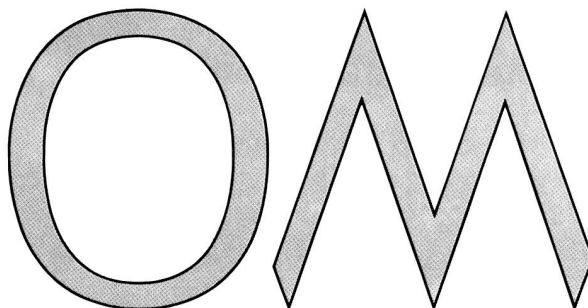
Fotosatz 3027 Bern
Offsetdruck Eymattstrasse 5
Buchdruck 031 55 15 15

**Wir liefern
sämtliche
Drucksachen
in Buch-
und
Offsetdruck
prompt,
einwandfrei
und
preisgünstig**

**Jede Sache
vernünftig
versichert:** *winterthur
versicherungen*

Regionaldirektion Bern

Laupenstrasse 19
Telefon 031 25 45 11



Laboratoires OM Genève

plus de 40 ans
au service de la médecine



Das Schweizerische Rote Kreuz nimmt
jederzeit gerne

Altkleider

entgegen.

Die guten Kleider werden von uns chemisch gereinigt und an bedürftige Personen in der Schweiz gratis abgegeben. Weitere Posten senden wir in Katastrophengebiete und Entwicklungsländer. Der Rest und die defekten Kleidungsstücke werden als Altmaterial verkauft.

Sendungen können wie folgt adressiert werden:

Rotes Kreuz, 3084 Wabern

Allen Spendern sprechen wir den besten Dank aus.

Der 7. Sinn

der neue optische Streulicht-Rauchmelder **ORM 130**



Mehr über das neue
Brandmelderprogramm
erfahren Sie, wenn Sie
uns diesen Coupon
einsenden.

Name

Firma

Funktion

Adresse

PLZ/Ort

Sicherheit dank Fortschritt

SECURITON

Alarm- und Sicherheitssysteme
Alpenstrasse 20
3052 Zollikofen
Tel. 031 57 04 92





Die bekannte Marke für

gutes Federzeug

Neuheit: Voll waschbare
Daunendecken und
Federkissen

Marke: Silentina-lavable

Bettfedernfabrik Schaffhausen AG

8260 Stein am Rhein
Telefon 054 8 65 35

Federzeug-Reinigung

- Decken, Flachduvets, Kissen und Pfulmen etc.
- Neue Fassungen aller Art und jeder Grösse

**Wir garantieren eine fachmännische Ausführung
und kürzeste Lieferfrist.**



W. Baur AG

Bettwarenfabrik

Postfach

8212 Neuhausen Tel. 053 5 24 78

Hans Träutlein, Bern

Inh. des eidg. Meisterdiploms

**Malerei
Gipserei**



Büro:
Waldhöhweg 33
Telefon 41 63 91

Werkstätten:
Galgenfeldweg 7
Telefon 41 04 29

Neu- und Umbauten
Raumgestaltung
Renovationen
Badewannen-Renovierung
Isolationen:
Wärme, Kälte, Schall

heimgartner 9500 wil

spezialisiert auf
fahnen
standarten
abzeichen

spécialisé en
drapeaux
étandards
insignes

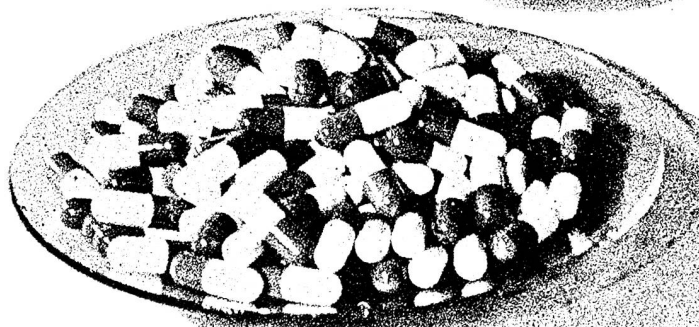
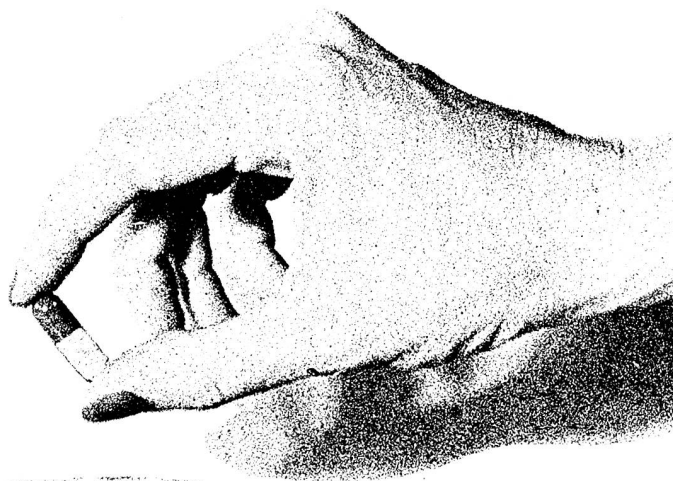
heimgartner & co
9500 wil, zürcherstr. 37
073 / 22 37 11

**Sicherheit,
Wirksamkeit,
Reinheit
der CILAG Arzneimittel**

sind das Ergebnis
forschenden Geistes,
moderner Technologie,
strenger
Qualitätskontrolle,
exakter
Dokumentation.

CILAG AG

8201 Schaffhausen



Cilag



Bern

ZÜRICH VERSICHERUNGEN
Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11

Gibt es in der Schweiz ein Mausoleum?

Eine überraschende Antwort auf diese Frage finden Sie im neuen **Schweizer Rotkreuz-Kalender**, und dazu auf den rund 160 Seiten natürlich noch viele andere Berichte, Geschichten und informative Artikel über interessante Themen aller Art.

Die Ausgabe 1983 wird in den kommenden Wochen und Monaten – hauptsächlich durch Ansichtssendungen – zum Kauf angeboten. Der Erlös wird vom Schweizerischen Roten Kreuz für seine Inlandaufgaben verwendet. Mit dem Kauf des Rotkreuz-Kalenders unterstützen Sie diese Arbeit.

Der Kalender kann auch durch die Redaktion SRK oder direkt beim Verlag Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern, Telefon 031 42 31 31 bestellt werden. Preis: Fr. 6.20.

Die zuverlässigen
K.E.W. Hochdruckreiniger

Neben den bewährten Typen sind neu konzipierte Kaltwasser-Hochdruckreiniger im Programm, die dank kompaktem Motor-Pumpen-Block bisher unerreichte Leistungen bei geringsten Abmessungen bieten.

Das **K.E.W.**-Programm umfasst ● Hochdruckreiniger für Kalt- und Warmwasser ● Bremsreinigungsgeräte ● Sandstrahlzusatzgeräte.

K.E.W. bietet als erstes Unternehmen ● stationäre Hochdruckreinigungsanlagen in Modulbauweise für Industrie und Gewerbe mit beliebig vielen Zapfstellen!

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder den **K.E.W.-Fachmann**, er kann Ihr Problem lösen!



F.T. SONDEREGGER AG
9322 Egnach/TG · Telefon 071-66 15 46 - 47
ab August 1982 auch: Herisau · Tel. 071-52 11 44

Immer griffbereit...

® **Desogen Geigy**

*zur Wundreinigung, Hände-
desinfektion, Desinfektion
von Krankengeschirr und
zum Auskochen der Spritzen
und Instrumente*

Desogen Lösung
Desogen Tinktur